KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 41.254/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 28 augustus 2006 door de Minister van Ambtenarenzaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2000 betreffende de selectie en de loopbaan van het rijkspersoneel", heeft op 21 november 2006 het volgende advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 41.254/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 28 août 2006, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 2000 concernant la sélection et la carrière des agents de l'État", a donné le 21 novembre 2006 l'avis suivant:

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Het vijfde lid van de aanhef dient als volgt te worden geredigeerd:

"Gelet op advies 41.254/3 van de Raad van State, gegeven op 21 november 2006;".

Artikel 1

2. Het 1° van dit artikel dient te worden omgewerkt tot een bepaling, waarbij enkel de Franse tekst wordt gewijzigd, aangezien de ontworpen Nederlandse tekst identiek is aan de huidige tekst.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. On rédigera le cinquième alinéa du préambule comme suit:

"Vu l'avis 41.254/3 du Conseil d'État, donné le 21 novembre 2006;".

Article 1er

2. On remaniera le 1° de cet article en une disposition modifiant uniquement le texte français, étant donné que le texte néerlandais en projet est identique au texte actuel.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren Messieurs	D. ALBRECHT,	kamervoorzitter, président de chambre,
	J. SMETS, B. SEUTIN,	staatsraden, conseillers d'État,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	A.-M. GOOSSENS,	griffier, greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. WEEKERS, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par M. B. WEEKERS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A.-M. GOOSSENS

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

D. ALBRECHT